





# CULTURE

---

Annali del Dipartimento di Lingue  
e Culture Contemporanee  
della Facoltà di Scienze Politiche  
dell'Università degli Studi di Milano

---

**2004**

---

**Montedit**



Editore: Montedit

*Prima edizione 2005*

Copyright © 2005, by Università degli Studi di Milano

Registrazione presso il Tribunale di Milano n. 132 del 1990

È vietata la riproduzione, anche parziale, ad uso interno e didattico,  
con qualsiasi mezzo effettuata, non autorizzata.

## INDICE

**Dossier - Linguaggi specialistici e interculturalità**

MIRIAM BAIT – Ethical Issues in Public Administration Press Releases: The WHO Healthy Cities Programme	11
GIOVANNI GAROFALO – Elementi di coesione testuale in una sentenza penale spagnola: il caso della sentenza n. 321/04 del Tribunale di Valencia	25
CLELIA DI PASQUALE – Le language d'ARTE et son efficacité dans un contexte de FLE	59
CHIARA MOLINARI – L'approche ethnographique dans la didactique du FLE: une clé de lecture de la société contemporaine	71
MARIA CRISTINA PAGANONI – What Does “Micro” Stand For? Microcredit for Rural Communities in Kerala	87

JAVIER SANTOS LÓPEZ - El análisis textual en la enseñanza del español económico y comercial	101
FELIX SAN VICENTE – Apuntes pragmáticos para la conversación en español LE	119
ULRIKE TERNOWETZ – Il nuovo BGB: “BÜRGERNAH”?	145

**Linguistica e glottodidattica**

ELISABETTA MONETA MAZZA – Tedesco per principianti: la costruzione di una nuova realtà linguistica	171
PIERPAOLO MARTINO – La forma canzone tra teoria del discorso e della traduzione	191

## **Letteratura**

NICOLETTA BRAZZELLI – Giochi d'ombra e di luce: gli spazi narrativi in <i>What Maisie Knew</i>	209
MICHELA CANEPARI-LABIB – Writing and Translating after the Empire	233
CLAUDIA GUALTIERI – “The Africa That Is Not”: la serie “The N° 1 Ladies’ Detective Agency” di Alexander McCall Smith	259
CHIARA VITALI – Il valore sociopolitico di <i>Borderline</i> di Hanif Kureishi	275

## **Studi culturali**

LINDA D’ARGENIO – Nuove teorie sulla scoperta delle Americhe. A proposito di 1421: la Cina scopre l’America	287
FRANCESCA LACAITA – What Europe for Northern Ireland? European Approaches and Conflict Resolution	301
MIKE PHILLIPS – Migration and the Reconfiguration of Identity	331
ITALA VIVAN – The Persistence of Orality in Contemporary African Literature. Women with a Hybrid Voice: Gcina Mhlophe and Werewere Liking	347

## **Recensioni**

ALESSANDRA ARESU – Susan Brownell e Jeffrey N. Wasserstrom, <i>Chinese Femininities, Chinese Masculinities: A Reader</i> , Berkeley, University of California Press, 2002	365
PAOLA COTTA RAMUSINO – Claudia Lasorsa Siedina, Valentina Benigni, <i>Il russo in movimento. Un’indagine socio-linguistica</i> , Roma, Bulzoni, 2002	369
GIOVANNA MAPELLI – Ángel Felices, M. Ángeles Caldirón, Emilio Iriarte, Emilia Núñez, <i>Cultura y negocios. El español de la economía española y latino americana</i> ,	373

Madrid, Edinumen, 2003

FRANCESCA ROMANA PACI – Clare Carroll, Patricia King, <i>Ireland and Postcolonial Theory</i> , Cork, Cork University Press, 2003	377
CARLA POMARÈ – DBC Pierre, <i>Vernon God Little: A 21st Century Comedy in the Presence of Death</i> , London, Faber & Faber, 2003	391
SILVIA RIVA - Ken Bugul, <i>Dall'altra parte del cielo</i> , Milano, Baldini Castoldi Dalai editore, 2004	401
<b>Conferenze e convegni</b> (a cura di Virginia Cisotti)	407

